

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 8C/212/2011
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2211214774
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 10. 2011
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Antónia Salayová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2011:2211214774.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda pred sudkyňou JUDr. Antóniou Salayovou v právnej veci navrhovateľa : EOS KSI Česká republika, s.r.o., so sídlom Novodvorská 994, Praha 4, zastúpeného : TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., Advokátska kancelária, so sídlom Údernícka 5, Bratislava proti odporkyni : B. Š., X.. XX.XX.XXXX, L. R. P. XXX/XX, G. R. o zaplatenie 2.594,86 € a úrokov z omeškania 554,34 € takto

rozhodol:

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi 2261,16 € spolu s úrokom z omeškania 8,5 % ročne zo sumy 2023,86 € od 1.4.2011 do zaplatenia a úrok z omeškania 554,34 € , to všetko do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietá.

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania 551,88 € k rukám TOMÁŠ KUŠNÍR s.r.o. do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 21.09.2011 domáhal na tunajšom súde o zaplatenie žalovanej sumy. Tvrdil, že právny predchodca navrhovateľa a odporkyňa uzavreli na predtlačenom formulári písomnú zmluvu o osobnom úvere, pričom odporkyňa si neplnila svoje povinnosti z toho jej plynúce a preto je povinná zaplatiť dlh z úveru, príslušnú časť úroku z úveru, zmluvnú pokutu a úroky z omeškania. Zároveň žiadali priznať náhradu trov konania.

Odporkyňa mala termín pojednávania riadne a včas vykázaný. Svoju neúčasť neospravedlnila. Nežiadala o odročenie pojednávania. Vzhľadom na uvedené a s poukazom na ust. § 101 ods. 2/ O.s.p. súd vec prejednal a rozhodol o nej v neprítomnosti odporkyne, keď prihliadol na vykonané dokazovanie.

Vo veci bolo vykonané dokazovanie oboznámením listín predložených navrhovateľom a to : zmluva o postúpení pohľadávky (č.l. 4), príloha (č.l. 9), zmluva o spotrebiteľskom úvere (č.l. 10), obchodné podmienky (č.l. 11), výzva a odstúpenie od zmluvy (č.l. 12),
8C/212/2011

- 2 -

výpis z úverového účtu - prehľad vykonaných platieb (č.l. 13), pokus o zmier (č.l. 14) a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci:

Právny predchodca navrhovateľa (Beneficial Finance, a.s.) a odporkyňa dňa 04.05.2007 uzavreli písomnú zmluvu o spotrebiteľskom úvere podľa ust. § 497 a nasl. Obchod. zák. a zák. o spotrebiteľských úveroch ako to vyplýva z pripojenej zmluvy (č.l. 10) a jej obchodných podmienok (č.l. 11). Predmetom

bolo poskytnutie úveru vo výške 65.000,-Sk (2.157,60 Eur) s tým, že tento bude odporkyňou splácaný v mesačných splátkach po 2.082,-Sk (69,11 Eur) po dobu 48 mesiacov. Zmluva obsahuje údaj RPMN. V obchodných podmienkach (č.l. 9) a to v čl. 2 písm. f (ii) je uvedená výška zmluvnej pokuty 250,-Sk (8,30 Eur) pre prípad, že ktorákoľvek mesačná splátka alebo jej časť nebude zaplatená k dátumu splatnosti, pričom zmluvná pokuta je splatná do 15 dní odo dňa splatnosti. V čl. 4 písm. a/ obchodných podmienok sa uvádza, že ak sa dostane dlžník do omeškania so splatením dvoch po sebe nasledujúcich mesačných splátok alebo jednej mesačnej splátky dlhšie ako tri mesiace, môže navrhovateľ odstúpiť od zmluvy a v takom prípade sa zmluva skončí a zmluvná pokuta bude okamžite splatná a to vo výške vypočítanej rovnakým spôsobom ako administratívny poplatok, ktorý bol splatný podľa čl. 3 (a) v prípade predčasného splatenia úveru. Z čl. 3(a) obchodných podmienok vyplýva, že výška administratívneho poplatku bude závislá na dohodnutom trvaní zmluvy a na okamihu, ku ktorému sa dlžník rozhodne pre predčasné zaplatenie.

Na čl. 13 sa nachádza výpis z úverového účtu, z ktorého vyplýva platobná disciplína odporkyne. Odporkyňa zaplatila od 08.06.2007 do 07.02.2008 (do odstúpenia) sumu 2.248,-Sk (74,62 Eur) a sumu 4.496,-Sk (149,24 Eur), teda sumu 6.744,-Sk (223,86 Eur). Uvedené platby započítal na istinu úveru a na úroky z úveru. Po odstúpení od zmluvy odporkyňa uhradila dňa 18.03.2011 sumu 30,- Eur a dňa 31.03.2011 sumu 20,-Eur. Toto vyplýva z návrhu navrhovateľa. Okrem toho v tomto výpise z úverového účtu (č.l. 13) tu boli vyčíslené poplatky za omeškanie, pričom ako vyplýva z návrhu navrhovateľa ide o zmluvnú pokutu za omeškané platby. Tieto sú tu vyčíslené 6 x po 250,-Sk (6 x 8,30), čo zodpovedá žalovanej čiastke 49,79 Eur ako časti žalovanej sumy 2.594,86 Eur.

Z pripojenej výzvy zo dňa 07.02.2008 (č.l. 12) vyplýva, že právny predchodca navrhovateľa vyzval odporkyňu na úhradu dlhu. Zároveň týmto listom odstúpil od zmluvy. Splatnosť dlžnej sumy 79.679,-Sk = 2.644,86 Eur (62.477,-Sk = 2.073,86 Eur - istina úveru + 7.149,-Sk = 237,30 Eur - úroky z úveru + 1.500,-Sk a 8.553,-Sk = 49,79 Eur a 283,91 Eur - zmluvná pokuta) stanovil na deň 11.02.2008. Na uvedenú výzvu reagovala odporkyňa úhradou sumy 30,- Eur až dňa 18.03.2011 a dňa 31.03.2011 v sume 20,-Eur ako to vyplývalo z návrhu navrhovateľa. Uvedené platby navrhovateľ započítal ako úhradu časti istiny, teda zo sumy istiny úveru 2.073,86 Eur zostala dlžná podľa neho suma 2.023,86 Eur (2.073,86 Eur - 30,-Eur - 20,-Eur) ako dlh istiny úveru, ktorú si uplatňuje v žalovanej čiastke.

Navrhovateľ si v rámci žalovanej sumy 2.594,86 Eur (č.l. 2) okrem dlhu na istine úveru uplatnil aj zaplatenie úroku z úveru vo výške 237,30 Eur.

Navrhovateľ si uplatnil v rámci žalovanej sumy 2.594,86 Eur zmluvnú pokutu vo výške 49,79 Eur ako zmluvnú pokutu za omeškanie so splátkami čl. 2 písm. f (ii) obchodných podmienok a zmluvnú pokutu 283,91 Eur za predčasné ukončenie zmluvy pre omeškanie so splátkami čl. 4 obchodných podmienok, teda zmluvnú pokutu si uplatňoval v sume 333,70 Eur (49,79 Eur + 283,91 Eur).

8C/212/2011

- 3 -

Navrhovateľ si uplatnil aj úroky z omeškania. Tieto počítal vo výške 8,5 % ročne. Uplatnil si ich jednak ako vyčíslenú sumu 554,34 Eur zo sumy 82,06 Eur (dlh úveru) od 14.12.2007 do 28.05.2008 (do dňa úhrady 17,59 Eur vykonanej odporkyňou). Okrem toho si uplatňoval úroky z omeškania 8,5 % ročne zo sumy istiny úveru teda zo sumy 2.023,86 Eur od 01.0.2011 do zaplatenia. Úroky z omeškania si uplatnil aj zo sumy 333,70 Eur, čo je vyčíslená zmluvná pokuta. Takto si potom úroky z omeškania uplatnil zo sumy 2.357,55 Eur (istina úveru 2.023,86 Eur + 333,70 Eur ako zmluvná pokuta). Právny predchodca navrhovateľa svoju pohľadávku zmluvou o postúpení pohľadávky zo dňa 24.11.2008 (č.l. 4) postúpil na navrhovateľa.

Podľa ust. § 1 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 2 ods. 1 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo inej právnej forme.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania.

Podľa ust. § 3 odsek 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa ust. § 4 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa ust. § 4 ods. 2/ písm. g/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať ročnú percentuálnu mieru nákladov, ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov,

Podľa ust. § 1 ods. 3 veta prvá / zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon sa vzťahuje na predaj výrobkov a poskytovanie služieb v prípadoch, keď k plneniu dochádza na území SR.

Podľa ust. § 2 ods.1 písm. a/ zák. o ochrane spotrebiteľa v znení platnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie : spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nakupuje výrobky alebo používa služby pre priamu osobnú spotrebu fyzických osôb, najmä pre seba a pre príslušníkov svojej domácnosti.

Podľa ust. § 2 ods.1 písm. b/ zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie : predávajúcim podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby.

8C/212/2011

- 4 -

Podľa ust. § 2 ods.1 písm. g/ zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie : službou akákoľvek činnosť, ktorá je určená na ponuku spotrebiteľovi s výnimkou činností podľa osobitných predpisov.

Podľa ust. § 6 ods.3 / zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy predávajúci nesmie konať v rozpore s dobrými mravmi. Konaním v rozpore s dobrými mravmi sa na účely tohto zákona rozumie konanie, ktoré a/ v rozpore so zvytými tradíciami a ktoré vykazuje zjavné znaky diskriminácie alebo vybočenia z pravidiel morálky uznávanej pri predaji výrobku a poskytovaní služby b/ môže privodiť ujmu účastníkovi obchodného vzťahu pri dodržaní dobromyseľnosti, čestnosti, zvyklosti a praxe a pri ktorom sa využíva najmä omyl, lešť, vyhrážka, výrazná nerovnosť zmluvných strán a porušovanie zmluvnej slobody.

Podľa ust. § 23a ods. 1/ zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľskými zmluvami sú zmluvy uzavreté podľa Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka, ako aj všetky iné zmluvy, ktorých charakteristickým znakom je, že sa uzavierajú vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje.

Podľa ust. § 23a ods. 2/ zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na spotrebiteľské zmluvy, ktoré neboli uzavreté podľa osobitného predpisu, sa primerane použijú ustanovenia tohto predpisu.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ Obč. zák. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy výkon práv a povinností vyplývajúcich z občianskoprávných vzťahov nesmie bez právneho dôvodu zasahovať do práv a oprávnených záujmov iných a nesmie byť v rozpore s dobrými mravmi.

Podľa ust. § 37 ods. 1/ Obč. zák. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, inak je neplatný.

Podľa ust. § 39 Obč. zák. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

Podľa ust. § 40 ods. 1/ Obč. zák. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy ak právny úkon nebol urobený vo forme, ktorú vyžaduje zákon alebo dohoda účastníkov, je neplatný.

Podľa ust. § 517 ods. 2/ Obč. zák. ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa ust. § 10a/ nar. vlády SR č. 586/2008 Z.z. ak došlo k omeškaniu pred 1. januárom 2009, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných do 31.12.2008.

Podľa ust. § 3 / nar. vlády SR 87/1995 Z.z. výška úrokov z omeškania je dvojnásobok diskontnej sadzby určenej Národnou bankou Slovenska platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

8C/212/2011

- 5 -

Podľa ust. § 544 ods. 1/ Obč. zák. ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne žiadna škoda.

Podľa ust. § 544 ods. 2/ Obč. zák. zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo spôsob jej určenia.

Právny predchodca navrhovateľa má v predmete svojej činnosti aj poskytovanie úverov. Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že podľa zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, teda dňa 04.05.2007 bol právny predchodca navrhovateľa dodávateľom.

Odporkyňa v zmluvnom vzťahu vystupuje ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva zo zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a tiež podľa zák. o spotrebiteľských úveroch. Nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporkyne nepreukázal žiadnymi dôkazmi.

Ak ide o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ, ide o vzťah spotrebiteľský, zo spotrebiteľskej zmluvy podľa zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a podľa zák. ust. Obč. zák. Ide o zmluvu spotrebiteľskú, zo spotrebiteľského úveru podľa zák. o spotrebiteľských úveroch, pretože predmetom je dočasné poskytnutie finančných prostriedkov formou úveru medzi dodávateľom a spotrebiteľom. K tomuto záveru dospel súd vyhodnotením obsahu zmluvy a pripojených obchodných podmienok, z ktorých vyplýva, že právny predchodca navrhovateľa ako veriteľ požičal odporkyni finančné prostriedky, ktorá sa zaviazala tieto vrátiť v splátkach. Navyiac z obsahu samotnej zmluvy jej označenia ako zmluvy o spotrebiteľskom úvere a tiež z toho, že uvádza, že sa uzatvára nielen podľa zák. ust. Obchod. zák. ale aj zák. o spotrebiteľských úveroch je jednoznačné, že ide o vzťah zo zmluvy podľa zák. o spotrebiteľských úveroch.

Z obsahu zmluvy a obchodných podmienok a tiež z vyjadrenia navrhovateľa v návrhu (že ide o predtlačенý formulár) vyplýva, že text zmluvy bol vopred pripravený právnym predchodcom navrhovateľa ako dodávateľom. On určil čo všetko v zmluve bude uvedené, v akom znení, a to aj čo sa týka obchodných podmienok. Obchodné podmienky sú vypracované pre vopred bližšie neurčeného dlžníka - spotrebiteľa. Spotrebiteľ, teda ani odporkyňa sa na ich príprave nepodieala a ani by nemohla docieľiť nejakú zásadnejšiu zmenu vopred pripravených podmienok. Navrhovateľ nepreukázal, že obchodné podmienky zmluvy boli odporkyňou individuálne vyjednané. Takže obchodné podmienky zmluvy (č.l. 9) je nutné nepovažovať za individuálne dojednané ako to vyplýva zo zák o ochrane spotrebiteľa.

Z uvedeného dôvodu preto súd vyhovel návrhu navrhovateľa v časti dlhu na úvere v sume 2.023,86 Eur spolu s úrokom z omeškania 8,5 % ročne z tejto sumy od 01.04.2011 do zaplatenia, v časti úroku z úveru v sume 237,30 Eur, teda v sume spolu 2.261,16 Eur ako aj v časti vyčísleného úroku z omeškania 554,34 Eur, pretože v týchto častiach je návrh navrhovateľa dôvodný. Je preukázané, že zmluva v čase jej uzavretia obsahovala údaj o RPMN, aby si dodávateľ z úveru mohol uplatniť aj úroky. Preto je odporkyňa povinná zaplatiť navrhovateľovi nielen dlh na úvere ale aj dlh na úrokoch z úveru do dňa odstúpenia od zmluvy. Okrem toho s plnením bola v omeškani a preto je povinná zaplatiť navrhovateľovi aj úroky z omeškania z dlžnej sumy úveru, teda zo sumy 2.023,86 Eur. Výšku úrokov

8C/212/2011

- 6 -

z omeškania si navrhovateľ uplatňuje v správnej výške ako dvojnásobok sadzby NBS v čase vzniku omeškania, pretože k omeškaniu došlo ešte pred 01.01.2009. Ako totiž vyplýva z návrhu do omeškania sa dostala odporkyňa už v roku 2008, keď došlo k odstúpeniu od zmluvy, pričom navrhovateľ si uplatnil úroky z omeškania už do toho času, ale tieto za obdobie od 08.02.2008 do 31.03.2011 vyčísil v sume 554,34 Eur. Pri ich vyčíslení vychádzal zo sumy dlžného úveru teda sumy 2.073,86 Eur do 18.03.2011, keď došlo k úhrade sumy 30,-Eur s potom zo sumy 2.043,86 Eur od 19.03.2011 do 31.03.2011, kedy bola uhradená suma 20,-Eur a od 01.04.2011 už zo sumy 2.023,86 Eur. Vychádzal z percentuálneho vyjadrenia 8,5% ročne, lebo dňa 08.02.2008, kedy sa odporkyňa dostala prvýkrát do omeškania bola sadzba úrokov z omeškania určená ako dvojnásobok sadzby NBS v čase vzniku omeškania po celý čas trvania omeškania. Návrh navrhovateľa je tak dôvodný aj v časti vyčíslených úrokov z omeškania 554,34Eur.

Okrem toho si navrhovateľ uplatnil v rámci žalovanej sumy (2.594,86 Eur) aj zmluvnú pokutu 333,70 Eur spolu s úrokom z omeškania 8,5 % ročne od 01.04.2011 do zaplatenia. V tejto časti je jeho návrh nedôvodný a bol z toho dôvodu zamietnutý. Dôvodom je absolútna neplatnosť dojednaní o zmluvných pokutách z dôvodov nižšie uvedených.

Pokiaľ sa týka dojednaní o zmluvnej pokute v obchodných podmienkach (čl. 2 písm. f/ (ii) a čl. 4/ - čl. 9) ide o dojednanie absolútne neplatné. Prvým dôvodom absolútnej neplatnosti je skutočnosť, že sú písané veľmi drobným, voľným okom skoro nečitateľným písmom ako aj celé obchodné podmienky. Naviac dojednanie o zmluvnej pokute, ako to vyplýva z obsahu obchodných podmienok, je zapracované medzi menej podstatné a menej významné obchodné podmienky, čo môže vyvolať u spotrebiteľa dojem, že aj táto je tak nedôležitá a nehovoriac o tom, že taký dojem vyvoláva aj veľkosť (alebo skôr malosť, drobnosť) písma, ktorým sú tieto podmienky písané. Naviac je nutné uviesť, že dohodu účastníkov o zmluvnej pokute ťažko možno akceptovať ako súčasť obchodných podmienok. Podľa zák. ust. Obč. zák. zmluvná pokuta musí mať pre svoju platnosť písomnú formu. Už len z toho vyplýva, že zákonodarca zmluvnú pokutu považuje za sankciu, ktorá má byť osobitne dojednaná a v zákonom predpísanej písomnej forme. Nie ako napr. úroky z omeškania, kde tieto vôbec nemusia byť súčasťou zmluvy a napriek tomu pri omeškani dlžníka veriteľ má podľa zákonného ust. § 517 Obč. zák. požadovať úroky z omeškania v zákonom stanovenej a určenej výške. Preto jej obsiahnutie v obchodných podmienkach nemožno akceptovať z hľadiska jej vážnosti a dôležitosti. Okrem toho obchodné podmienky sú tzv. typovými, kde ich obsah a rozsah a to, čo v nich bude alebo nebude a v akej forme a podobe určuje výlučne len navrhovateľ ako dodávateľ, ktorý tieto podmienky robí a formuluje. V podstate odporkyňa ako spotrebiteľ ich obsah zásadným spôsobom ani meniť nemôže. Ak chce spotrebiteľský úver získať, má možnosť len všetko podpísať a akceptovať. Nemá možnosť výberu a voľby podmienok. Preto dospel súd k záveru, že dojednanie o zmluvných pokutách je neplatné absolútne. Okrem toho, čo sa týka

dojednania o zmluvnej pokute v čl. 4 Obchodných podmienok, ide o dojednanie absolútne neplatné aj z toho dôvodu, že toto dojednanie nemá všetky podstatné náležitosti, ktorá písomná zmluva o zmluvnej pokute podľa ust. § 544 ods. 2/ Obč. zák. má mať, aby mohla byť považovaná za platne dojednanú. Chýba dojednanie buď o výške zmluvnej pokuty alebo spôsob jej určenia. V obchodných podmienkach je síce uvedené, že výška zmluvnej pokuty zodpovedá výške administratívneho poplatku pri predčasnom splatení úveru, ale toto nemožno považovať na dohodnutý spôsob jej určenia. Výška administratívneho poplatku totiž zo zmluvy ani jej obchodných podmienok taktiež nie je zrejmá, nie je dostatočne jasná, určitá a zrozumiteľná a natoľko transparentná, aby bolo možné posúdiť jej dôvodnosť a výšku už v čase pri podpise zmluvy, keď sa spotrebiteľ rozhoduje či zmluvu podpíše a za akých konkrétnych podmienok. Uvádza sa tam, že výška administratívneho poplatku bude závislá na dohodnutom trvaní tejto

8C/212/2011

- 7 -

zmluvy a na okamihu, ku ktorému sa rozhodne dlžník pre predčasné zaplatenie. Z tohto nie je však možné v čase uzavretia zmluvy a jej podpisu posúdiť aká to bude výška a či je primeraná alebo nie. Toto je preto ďalší dôvod absolútnej neplatnosti zmluvnej pokuty v čl. 4 obchodných podmienok. Navyše obchodné podmienky súčasťou, ktorých majú byť aj dojednania o zmluvných pokutách, nie sú podpísané ani právnym predchodcom navrhovateľa ani odporkyňou, pričom zák. ust. § 544 Obč. zák. vyžaduje na platnosť zmluvy o zmluvnej pokute písomnú formu. Jej nedodržanie je s poukazom na ust. § 40 ods. 1/ Obč. zák. je dôvodom jej absolútnej neplatnosti. Na dôvod absolútnej neplatnosti pritom musí súd prihliadnuť z úradnej povinnosti aj keď sa toho nikto nedovolá. Keďže neexistuje platná zmluva o zmluvných pokutách, nemá navrhovateľ právo požadovať od odporkyne zaplatenie zmluvnej pokuty. Odporkyňa tak nemá povinnosť zaplatiť navrhovateľovi zmluvnú pokutu, lebo ju navrhovateľovi nedlhuje. Keďže nie je dôvodný návrh navrhovateľa v časti zaplatenia zmluvnej pokuty 333,70 Eur, nemá navrhovateľ právo ani na úroky z omeškania 8,5 % ročne od 01.04.2011 do zaplatenia zo sumy 333,70 Eur žiadanej ako zmluvná pokuta, lebo odporkyňa s jej plnením nie je v omeškani.

Navrhovateľ žiadal o zaplatenie 2.594,86 Eur (istina úveru 2.023,86 Eur, úroky 237,30 Eur, zmluvná pokuta 333,70 Eur) spolu s vyčísleným úrokom z omeškania 554,34 Eur a úrokom z omeškania 8,5 % zo sumy 2.357,55 Eur (čo je suma úveru 2.023,86 Eur + suma zmluvnej pokuty 333,70 Eur) od 01.04.2011 do zaplatenia.

Návrhu navrhovateľa bolo vyhovené v časti zaplatenia úveru 2.023,86 Eur a v časti úroku 237,30 Eur, čo je spolu suma 2.261,16 Eur spolu s úrokom z omeškania 8,50 % ročne od 01.04.2011 do zaplatenia zo sumy úveru 2.023,86 Eur a v časti vyčíslených úrokov z omeškania 554,34 Eur, pretože v takomto rozsahu je návrh navrhovateľa dôvodný, keďže odporkyňa ešte dlhuje navrhovateľovi tieto nároky z dôvodov vyššie uvedených.

Výrokom vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietol ako nedôvodný zamietol zvyšok návrhu navrhovateľa a to zmluvnú pokutu 333,70 Eur spolu s úrokom z omeškania 8,5 % ročne od 01.04.2011 do zaplatenia s poukazom na vyššie uvedené.

Navrhovateľ mal úspech v časti, v ktorej bolo jeho návrhu vyhovené. V tejto časti bola odporkyňa neúspešná, lebo bola zaviazaná na úhradu. V časti, v ktorej bol návrh navrhovateľa ako nedôvodný zamietnutý, bol navrhovateľ neúspešný. Odporkyňa mala v tejto časti úspech, lebo nie je povinná zaplatiť to čo žiada navrhovateľ. Vzhľadom na čiastočný úspech oboch účastníkov súd podľa ust. § 142 ods. 2/ O.s.p rozhodol tak, že navrhovateľovi priznal náhradu trov konania len v pomernej výške podľa miery jeho úspechu a neúspechu. Navrhovateľ žiadal zaplatenie 2.594,86 Eur a 554,34 Eur, spolu 3.149,29 Eur, čo predstavuje 100%. Bol úspešný v sume 2.261,16 Eur spolu s prísl. úrokom z omeškania a v sume 554,34 Eur, teda v sume 2.815,50 Eur. Predstavuje to 89,40 % (3.149,29 Eur : 100 % x 2.815,50 Eur) z toho čo žiadal. Neúspešný tak bol vo výške 10,60 % (100 % - 89,40 %). Pomer jeho úspechu a neúspechu tak predstavuje 78,80 % (89,40 % - 10,60 %). To je miera jeho úspechu v tomto spore. V takomto pomere má preto navrhovateľ právo na náhradu trov konania z účelne a správne vypočítaných trov konania. Navrhovateľ si vyčísľil náhradu trov konania celkom v sume 770,24 Eur. Ide o súdny poplatok v sume 155,50 Eur, o režijný paušál 4 x 7,41 Eur, o cestovné výdavky v sume 28,24 Eur spolu s 5,65 Eur ako 20 % DPH, náhrada za stratu času 49,40 Eur a 9,88 Eur ako 20 % DPH a náhrada trov právneho zastúpenia za 4 úkony právnej služby (1.príprava a prevzatie veci, 2.spísanie predžalobnej výzvy, 3. spísanie návrhu a 4. účasť na pojednávaní dňa 20.10.2011), 4 x po 101,25 Eur, teda 405,-Eur

+ 20% DPH, teda suma 81,00 Eur. V tomto smere je nutné uviesť, že takto uplatnené vyúčtovanie trov konania nie je správne. Dňa 20.10.2011 právny zástupca navrhovateľa bol prítomný nielen na 8C/212/2011

- 8 -

pojednávani v tejto veci, ale tiež k konaní vedenom na tunajšom súde pod č.k. 8C/211/2011, 8C/213/2011 a 8C/214/2011, teda bol prítomný v štyroch veciach toho istého navrhovateľa v ten istý deň a preto nie je správne, že trovy konania z titulu cestovných výdavkov 28,24 Eur + 5,65 Eur a náhrady za stratu času 49,40 Eur + 9,88 Eur, v sume spolu 93,17 Eur (28,24 Eur + 5,65 Eur + 49,40 Eur + 9,88 Eur) si navrhovateľ uplatnil v plnej výške v tomto konaní. Keďže bol účastný v jeden deň v štyroch veciach, prináleží náhrada cestovných výdavkov a náhrady straty času na jedno z týchto 4 konaní len v pomernej výške v 1 - ine, čo je suma 23,29 Eur. Preto dôvodne uplatnená je výška trov konania 700,36 Eur (súdny poplatok 155,50 Eur + cestovné náhrady a strata času 23,29 Eur, režijný paušál 29,64 Eur + 5,93 Eur, trovy zastúpenia 405 Eur + 81,00 Eur). Ako však už bolo uvedené, navrhovateľ mal úspech vo výške 78,80 %. Z tohto dôvodu má preto nárok na náhradu trov konania len do výške 78,80 % z dôvodne a účelne vynaložených trov, teda zo sumy 700,36 Eur. Preto bola navrhovateľovi priznaná náhrada trov konania v sume 551,88 Eur, ktorá zodpovedá výške 78,80 % (700,36 Eur : 100 x 78,80 %).

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1/ O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2/ O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods.3/ O.s.p.).

8C/212/2011

- 9 -

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (§ 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.